

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**ВНИМАНИЕ!** Перед включением прибора, **необходимо**, извлечь транспортировочную скобу из CD проигрывателя. Для этого надо отвернуть винт лючка на верхней крышке прибора, снять лючок. Скоба изготовлена из желтого пластика и вставлена в тыльную часть кожуха CD плеера. После извлечения скобы сохраните ее, она может потребоваться для транспортировки системы.

**interM**

## Распаковка и Установка

Хотя распаковка и установка не является сложным занятием, стоит потратить несколько минут вашего времени, чтобы прочитать это руководство для правильной установки и ознакомления со многими характеристиками прибора. Пожалуйста, примите во внимание, что при распаковке не стоит выбрасывать картонную коробку и другие материалы. Они могут понадобиться для перемещения вашего прибора при необходимости. Не устанавливайте прибор около источников излучения, рядом с нагревательными приборами, в чрезмерно влажных и пыльных помещениях. Соедините ваши дополнительные компоненты как проиллюстрировано ниже.



## Установка

### Окружающая среда

Никогда не размещайте изделие в помещениях с агрессивной средой, которая могла изменить его работу или уменьшить срок службы. Такой окружающей средой обычно считают помещения с высокой температурой, запыленностью, влажностью, и вибрацией.

### Важные Инструкции по Безопасности

1. Прочесть эту инструкцию.
2. Сохранить эту инструкцию.
3. Учесть все предупреждения.
4. Следовать всем инструкциям.
5. Не использовать этот аппарат около воды.
6. Протирать только с сухой тканью.
7. Не блокировать никаких вентиляционных отверстий. Установите прибор в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливать около источников высокой температуры типа радиаторов, регистраторов высокой температуры, печей или другой аппаратуры, которые выделяют тепло при работе.
9. Не разбирать штепсель шнура питания, использовать только прилагаемый шнур. Розетки должны иметь заземление. В случае не соответствия штепселя розетке, проконсультируйтесь с электриком.
10. Защитите шнур питания от зажимания посторонними предметами и перегибов, особенно около разъема на задней стенке прибора.
11. Используйте только принадлежности, указанные изготовителем.
12. Во время грозы или когда в течении долгого времени аппарат не используется, отключите штепсель от розетки.
13. Ремонт и обслуживания данного аппарата должен производиться только квалифицированным персоналом.

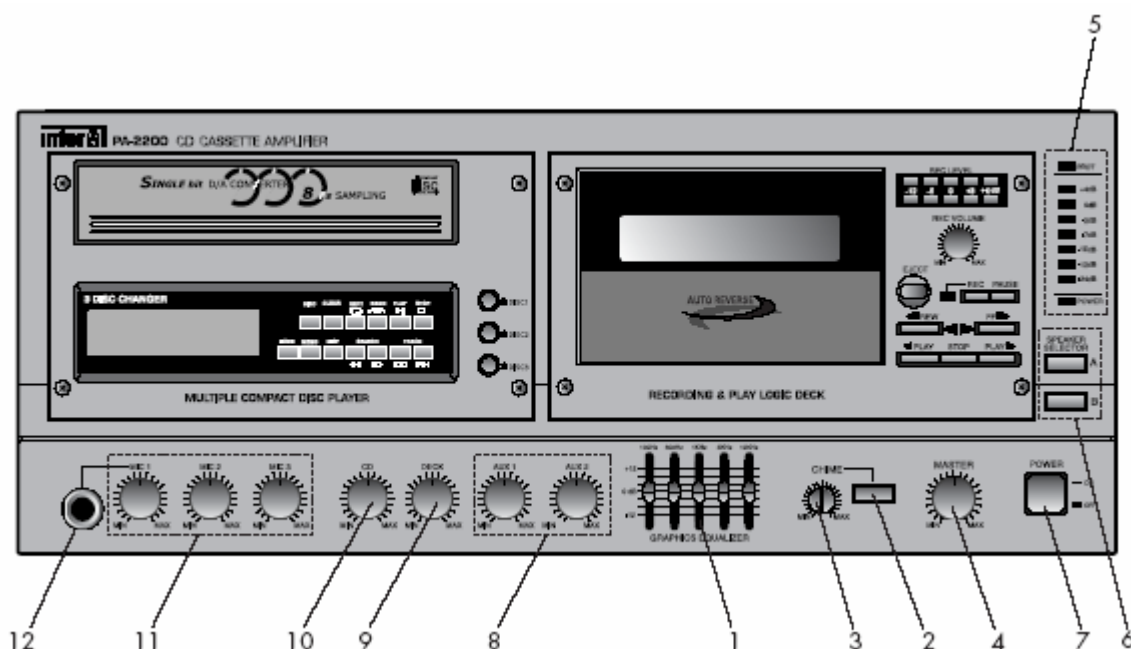
## Описание

РА-2100 / 2200 - трансляционный усилитель, со встроенным 3-х дисковым CD плеером и авто реверсивным магнитофоном. Усилитель имеет: 3 микрофонных и 2 универсальных входа. Выходная мощность усилителя – 100 / 200 ватт соответственно.

## Особенности

- CD плеер с фронтальной загрузкой 3 дисков
- Авто реверсивная дека с возможностью записи / воспроизведения
- Низко омный выход 4 ома и высоковольтный 70 / 100 вольт
- Пяти полосный графический эквалайзер
- Светодиодный индикатор записи
- Светодиоды наличия питания и защиты
- Светодиодный индикатор выходного сигнала

## Лицевая панель



### 1. Пяти полосный графический эквалайзер

Эквалайзер предназначен для достижения необходимого тембра звучания фонограммы

### 2. Кнопка сигнала привлечения внимания

При нажатии звучит четырех тональный сигнал. Используется перед объявлением с микрофона.

### 3. Регулятор уровня сигнала привлечения внимания

Данным регулятором устанавливают громкость звучания четырех тонального сигнала относительно остальных программ

### 4. Регулятор громкости системы

Данный регулятор определяет общую громкость системы.

### 5. Индикатор выходной мощности

Этот индикатор показывает выходную мощность системы относительно номинальной, которая отмечена как 0 дБ.

### 6. Выключатели групп громкоговорителей

Эти выключатели дают возможность организовать две отключаемые группы громкоговорителей. Следует помнить, что это не два отдельных усилителя, а только выключатели на выходе одного и общая мощность громкоговорителей обеих групп не должна превышать мощности усилителя.

### 7. Выключатель питания

Выключатель полностью обесточивает систему. При включении питания на кнопке загорается светодиод. Система подключает линии громкоговорителей через 3 секунды для избежания щелчков в динамиках, при этом горит светодиод "PROT".

### 8. Регулировка чувствительности входов AUX

Этими ручками регулируется чувствительность универсальных входов

### 9. Регулятор громкости кассетной деки

Этой ручкой регулируется уровень сигнала кассетной деки относительно остальных входов.

### 10. Регулятор громкости компакт-диска

Этой ручкой регулируется уровень сигнала компакт-диска относительно остальных входов.

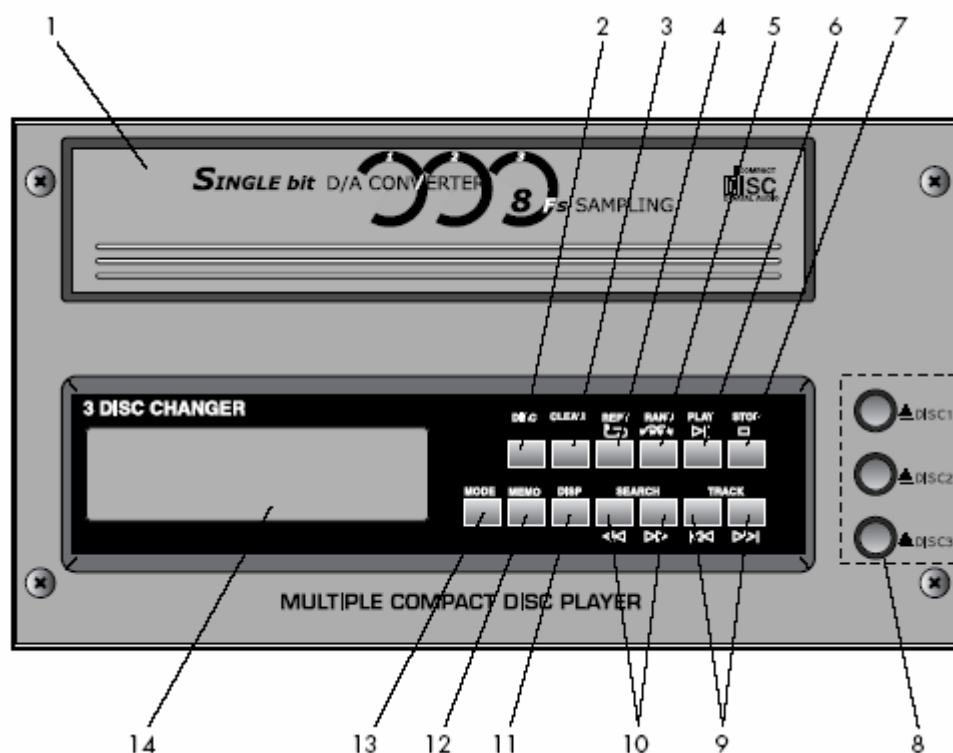
### 11. Регулировка чувствительности входов MIC 1, MIC 2, и MIC 3.

Этими ручками регулируется чувствительность микрофонных входов и уровень сигнала относительно остальных входов.

### 12. Разъем первого микрофонного входа.

Разъем расположен на лицевой стороне прибора для удобства подключения. Этот разъем соединен параллельно с разъемом на задней панели и выполняет ту же функцию. Не подключайте больше одного микрофона одновременно к этим разъемам.

## Панель CD проигрывателя



#### 1. Загрузочный люк CD проигрывателя

Открыв люк проигрывателя, Вы можете загрузить три компакт диска

#### 2. Кнопка выбора диска

Нажимая эту кнопку, Вы выбираете текущий диск: (ДИСК1 → ДИСК 2 → ДИСК 3 → ДИСК 1)

#### 3. Кнопка очистки памяти

Эта кнопка сбрасывает все запрограммированные ранее установки

#### 4. Кнопка повтора

Эта кнопка используется для повтора трека одного диска или всех дисков

### 5. Кнопка произвольного воспроизведения

После нажатия этой кнопки треки для воспроизведения будут выбираться в произвольном порядке.

### 6. Кнопка паузы / воспроизведения

Эта кнопка включает режим воспроизведения трека и ставит его на паузу.

### 7. Кнопка стоп

Эта кнопка применяется для остановки режима воспроизведения, и любого другого режима

### 8. Кнопки выбора диска

Эти кнопки используются для открывания или закрывания поддонов дисков

### 9. Кнопки прокрутки вперед / назад

Эта кнопка в режиме воспроизведения, переключает проигрыватель на следующий трек.

### 10. Кнопка поиска вперед / назад

Эта кнопка позволяет искать отдельную дорожку в быстром режиме

### 11. Кнопка отображения времени

Нажимая эту кнопку, Вы можете видеть на индикаторе время, прошедшее с начала воспроизведения текущего трека, оставшееся время текущего трека и оставшееся время воспроизведения всего диска.

### 12. Кнопка программирования

Кнопка позволяет запрограммировать нужный трек или диск. Используется также для изменения и подтверждения программируемых режимов.

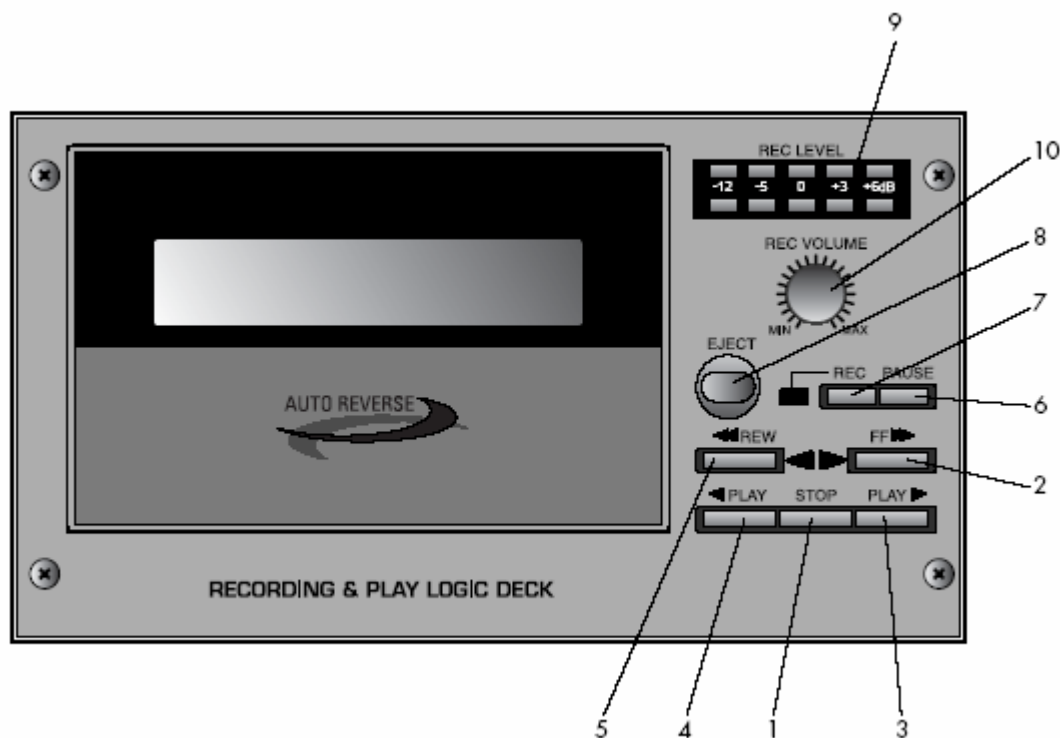
### 13. Кнопка выбора режима

Осуществляет выбор режима проигрывателя

### 14. Жидкокристаллический дисплей

Дисплей показывает состояние и режимы работы CD проигрывателя

## Панель кассетной деки



### 1. Кнопка стоп ■

Остановка воспроизведения или записи.

### 2. Перемотка ленты в прямом ►► направлении

### 3. Проигрывание кассеты в прямом направлении

▶ Проигрывание кассеты в прямом направлении, при этом светится индикатор ▶.

### 4. Проигрывание кассеты в обратном направлении

◀ Проигрывание кассеты в обратном направлении, при этом светится индикатор ▶.

### 5. Перемотка ленты в обратном ◀◀ направлении

### 6. Кнопка паузы ■■

### 7. Кнопка записи ●

### 8. Кнопка выгрузки кассеты

При нажатии этой кнопки, загрузочный лоток кассеты откроется.

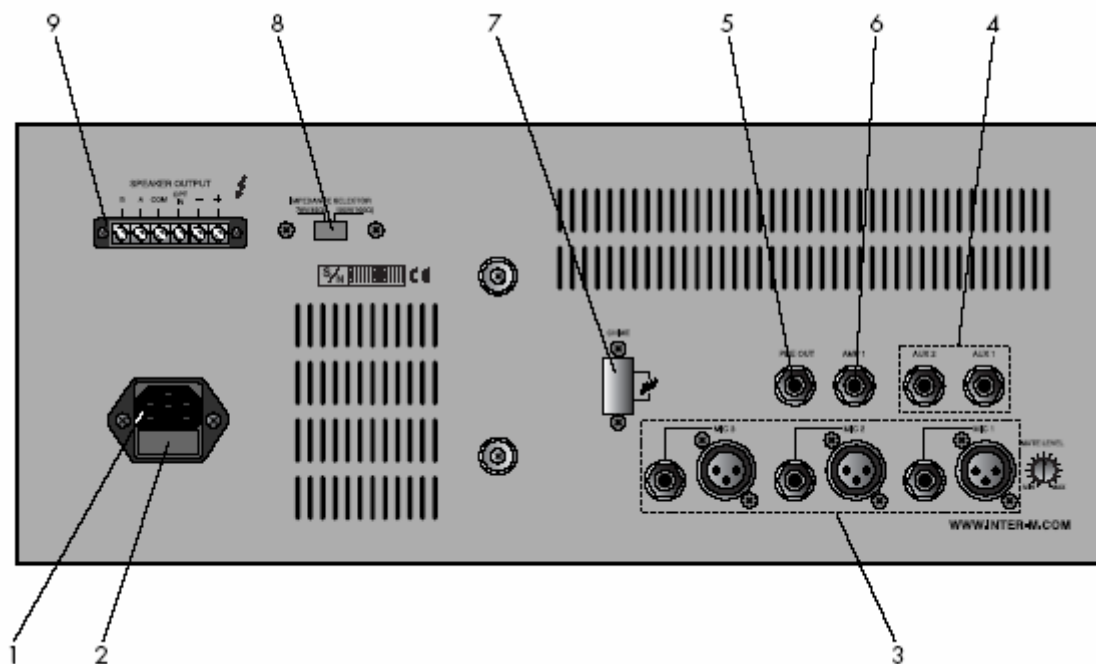
**\*Внимание!** Если во время записи или воспроизведения кассеты выключить питание усилителя, нажатие этой кнопки не даст результатов. Для выгрузки кассеты необходимо включить питание, и после нажатия кнопки стоп, выгрузить кассету.

### 9. Индикатор уровня записи

### 10. Регулятор уровня записи

Для нормальной записи фонограммы отрегулируйте уровень сигнала до уровня  $-5\sim 0$  дБ.

## Задняя панель прибора



### 1. Разъем сетевого шнура

С помощью данного разъема усилитель подключается к сети переменного тока

### 2. Предохранитель переменного тока

Предохранитель по переменному току защищает усилитель от перегрузок и резких перепадов напряжения в сети. В случае перегорания предохранителя, замените его на предохранитель соответствующего номинала. В случае постоянного перегорания предохранителя обратитесь в службу сервиса.

Модель	РА-2100	РА-2200
Напряжение	250 В	250 В
Ток	2,5 А	4 А

**3. Микрофонные входы MIC1 MIC2 и MIC3**

Входы микрофонов 1, 2 и 3 с разъемами типа XLR и PL-55.

**4. Универсальные входы AUX1 и AUX2**

Входы для подключения дополнительных источников сигнала с разъемами типа PL-55.

**5. Выход предварительного усилителя**

Выход предварительного усилителя для внешней обработки сигнала ( эквалайзер, лимитер и т.д.)

**6. Вход усилителя мощности**

Источником сигнала для данного входа может служить эквалайзер или предварительный выход другого усилителя мощности

**7. Разъем для внешнего запуска гонг генератора**

Разъем может использоваться для подключения микрофонов типа RM-01.

**8. Переключатель выходного сопротивления**

Этот переключатель позволяет выбрать величину выходного напряжения усилителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте одновременно выход 4 ома и высоковольтный выход, это может привести к выходу усилителя из строя.

**9. Выходные клеммы усилителей**

К этим клеммам можно подключить низкоомные акустические системы или трансляционные линии. Не используйте одновременно выход с сопротивлением 4  $\Omega$  и высокоомный выход (70 В и 100 В)

МОДЕЛЬ	РА-2100	РА-2200
100 В	100 $\Omega$	50 $\Omega$
70В	49 $\Omega$	24,5 $\Omega$
4 $\Omega$	20 В	28,3 В

## Порядок работы с CD проигрывателем

**1. Воспроизведение диска****1.1 Длительное воспроизведение**

В режиме длительного воспроизведения, проигрыватель будет воспроизводить треки последовательно, начиная с первого трека первого диска и заканчивая последним треком третьего диска.

1. Включите усилитель кнопкой POWER;
2. Откройте люк проигрывателя на передней панели, нажав кнопку EJECT;
3. Положите в приемник компакт диск рабочей стороной вниз;
4. Закройте люк проигрывателя, нажав кнопку EJECT.

**1.2 Остановка воспроизведения**

Нажмите кнопку STOP, диск перестанет вращаться, а воспроизводящая головка вернется на начало первой дорожки.

**1.3 Прерывание воспроизведения**

Нажмите кнопку PLAY / PAUSE во время воспроизведения. Воспроизведение прекратится, но диск будет продолжать вращаться. Чтобы возобновить воспроизведение с прерванного места, нажмите повторно кнопку PLAY / PAUSE.

**1.4 Выбор диска для воспроизведения**

Нажимайте кнопку DISC, пока не выберете нужный диск. Воспроизведение начнется с первого трека выбранного диска.

**1.5 Замена диска во время воспроизведения**

Откройте поднос неиграющего диска, замените диск и закройте поднос. Проигрываемый в настоящий момент диск не может быть заменен.

## 2. Выбор трека для воспроизведения

### 2.1 Выбор трека во время воспроизведения

Для выбора трека нажимайте кнопку ►►I пока желаемый номер дорожки не появится на дисплее проигрывателя. Во время поиска одновременно происходит воспроизведение просматриваемых треков. После просмотра последнего трека на текущем диске, начнется поиск и воспроизведение первого трека следующего диска. Если нажать кнопку ►►I во время воспроизведения последнего трека последнего диска, последний трек будет продолжать играть.

### 2.2 Выбор трека в обратном порядке или возврат на начало трека

При одном нажатии кнопки I◀◀ воспроизведение начнется с начала текущего трека, при двойном нажатии начнется воспроизведение с начала предыдущего трека.

### 2.3 Выбор трека в режиме стоп

Выберете нужный номер трека кнопками ►►I и I◀◀, после чего нажмите кнопку PLAY / PAUSE., воспроизведение начнется с начала выбранного трека.

### 2.4 Поиск фрагмента трека

1. Нажимайте кнопку ►► или ◀◀ до тех пор пока не найдете нужное место в треке;
2. Во время поиска фрагмента происходит ускоренное воспроизведение трека;
3. Если долго держать нажатой кнопку ◀◀ поиск закончится в начале первого трека текущего диска, после отпускания кнопки начнется воспроизведение;
4. Если долго держать нажатой кнопку ►► поиск закончится в конце последнего трека текущего диска

## 3. Повтор воспроизведения

### 3.1 Повтор одного трека

До или во время воспроизведения выберите желаемый трек кнопкой ►►I или I◀◀ после чего нажмите сначала кнопку REPT, а потом кнопку MODE один раз. На индикаторе появится надпись ONE и будет последовательно воспроизводиться только данный трек.

### 3.2 Повтор одного диска

До или во время воспроизведения выберите желаемый диск используя кнопку DISC SELECTOR, после чего нажмите сначала кнопку REPT, а потом кнопку MODE два раза. На индикаторе появится надпись 1 DISC и будет воспроизводиться только данный диск.

### 3.3 Повтор всех дисков

1. До или во время воспроизведения выберите желаемый диск используя кнопку DISC SELECTOR, после чего нажмите сначала кнопку REPT, а потом кнопку MODE три раза. На индикаторе появится надпись ALL и диски будут воспроизводиться по очереди.
  2. Если нажать кнопку ►►I при воспроизведении последнего трека последнего диска, начнется воспроизведение первого трека первого диска.
  3. Если нажать кнопку REPT еще раз, повтор дисков будет отменен.
- ЗАМЕЧАНИЕ: В произвольном режиме повтор не действует.

## 4. Программирование треков на воспроизведение

1. Вы можете слушать свой любимые песни в любой последовательности, используя функцию программирования.
2. Вы можете запрограммировать на воспроизведение 24 трека.
3. Если Вы попытаетесь запрограммировать больше чем 24 трека, на дисплее появится надпись END.

## 5. Методика программирования

1. В режиме STOP, нажмите кнопку MEMO, на дисплее появится надпись MEMORY;
2. Кнопкой DISC SELECTOR выберете желаемый диск;

3. Выберите нужный Вам трек кнопкой ►►I или I◄◄;
4. Нажмите кнопку MEMO;
5. Повторите пункты 2, 3, 4, чтобы продолжить программирование;
6. Для того, чтобы начать воспроизведение запрограммированных треков нажмите кнопку PLAY.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в режиме воспроизведения запрограммированных треков Вы нажмете кнопку ►►I начнется воспроизведение следующего трека.

#### **6. Контроль запрограммированных установок**

Вы можете проверить запрограммированные установки во время или после программирования. Каждый раз при нажатии кнопки MEMO, на дисплее будет появляться номер запрограммированного трека.

#### **7. Изменение запрограммированных настроек**

Изменить запрограммированные установки можно с помощью кнопок MEMO, DISC SELECTOR и ►►I. Повторите пункты 1-4 в разделе 5 (МЕТОДИКА ПРОГРАММИРОВАНИЯ).

#### **8. Сброс запрограммированных настроек**

1. Можно очистить все запрограммированные установки, нажав кнопку CLEAR во время или после программирования;
2. Для того чтобы очистить одну запрограммированную установку необходимо сначала найти нужный трек с помощью кнопки MEMO, а потом нажать кнопку CLEAR.
3. Если нажать кнопку EJECT или выключить усилитель кнопкой POWER, все запрограммированные установки будут очищены.

#### **9. Повтор программы**

Для непрерывного воспроизведения запрограммированных треков не обходимо нажать кнопку REPT до или во время воспроизведения.

#### **10. Произвольное воспроизведение**

1. Если нажать кнопку RANDOM, на дисплее загорится индикатор RANDOM; Используйте кнопку MODE для выбора режима 1 DISC или ALL, после чего нажмите кнопку PLAY.  
Если горит индикатор ALL, в произвольной последовательности будут выбираться и воспроизводиться дорожки данного диска;
2. РЕЖИМ 1 DISC: воспроизведение треков в произвольном порядке с одного диска; РЕЖИМ ALL: после произвольного воспроизведения треков с одного диска начнется произвольное воспроизведение со следующего диска;
3. Если нажать кнопку ►►I в режиме произвольного воспроизведения, выбор следующего трека тоже будет произвольным;
4. Для отмены произвольного воспроизведения треков, необходимо нажать кнопку RANDOM. На дисплее исчезнет индикатор RANDOM и режим обычного воспроизведения начнется с текущей дорожки.

#### **11. Программирование произвольного воспроизведения**

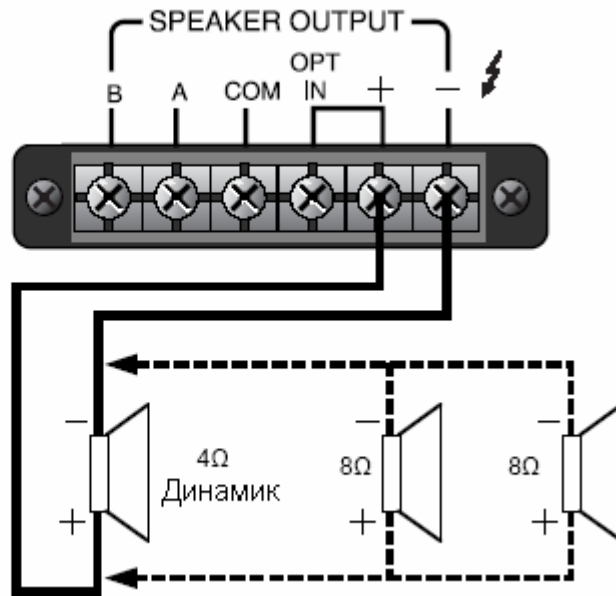
Если нажать кнопку RANDOM до или во время воспроизведения запрограммированных треков, на дисплее появится индикатор RANDOM и запрограммированные треки будут играть в произвольном порядке.

#### **12. Просмотр времени**

При последовательном нажатии кнопки TIME, Вы можете контролировать общее время воспроизведения диска, время с начала воспроизведения текущего трека и оставшееся время воспроизведения текущего трека.

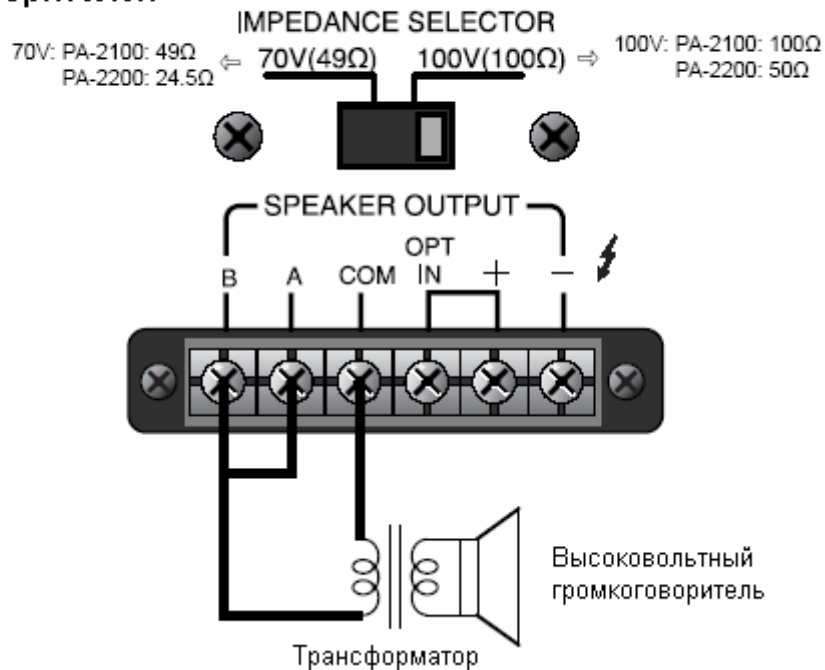
## Подключение громкоговорителей

- Подключение  $4\Omega$  громкоговорителей



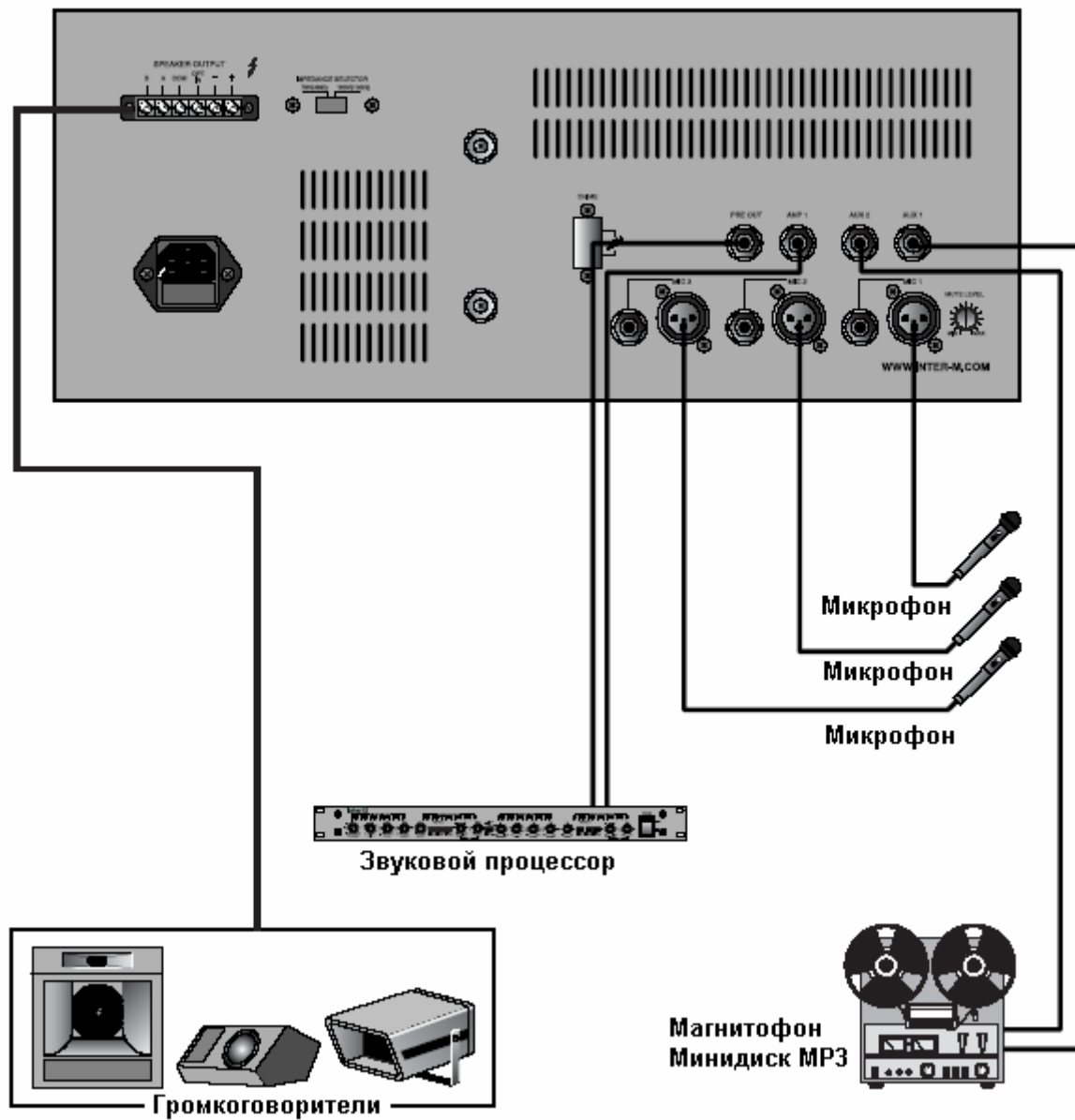
В случае подключения нескольких низко омных громкоговорителей следует иметь ввиду, что их общее сопротивление должно быть равно 4 омам.

**Подключение высоковольтных громкоговорителей**



Все высоковольтные громкоговорители включаются параллельно друг другу.

## Внешние соединения



## СПЕЦИФИКАЦИЯ

### СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность	100 / 200 ватт
Входная чувствительность / сопротивление	
MIC 1-3	-60 дБ / 20 кΩ
AUX	-10 дБ / 20 кΩ
AMP IN	0 дБ / 10 кΩ
Частотный диапазон	
MIC 1-3	100 Гц ~12000 Гц
AUX	60 Гц ~15000 Гц
AMP IN	150 Гц ~12000 Гц
Нелинейные искажения	Менее 1 %
Отношение сигнал/шум	
MIC 1-3	60 дБ
AUX	75 дБ
Глубина регулировки тембра	± 12 дБ

### СЕКЦИЯ CD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Тип	3 x дисковый чейнджер
Частотный диапазон ( ± 3 дБ )	20 Гц ~20000 Гц
Нелинейные искажения	Менее 0,2 %

### СЕКЦИЯ МАГНИТОФОНА

Тип	Авто реверсивная логическая дека
Частотный диапазон ( ± 3 дБ )	125 Гц~ 8000 Гц
Нелинейные искажения	Менее 2 %

### ОБЩИЕ

Напряжение питания	110~240 вольт 50/60 Гц
Потребляемая мощность	РА-2100 120 Вт. РА-2200 230 Вт.
Вес	РА-2100 14,5 кг. РА-2200 18 кг.
Размеры	440x 177x 390 мм

**\*Производитель оставляет за собой право внесения изменений без предварительного уведомления.**

**Адрес изготовителя:** 653-5 BANGHAK-DONG, DOBONG-KU, SEOUL, KOREA

тел: 82-2-2289-8140~8,

факс: 82-2-2289-8149

**Сертификация:** Изделие отвечает единым нормам и требованиям ЕЭС, соответствует требованиям нормативных документов: ГОСТ 16122- 79, ГОСТ 23850-81, ГОСТ-26342-84, ГОСТ-12.2.006-87 (п. 4.3), НПБ 57-97, ГОСТ 12997-84